KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.5.2010
KOM(2010)279 wersja ostateczna

2010/0149 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Ministrów AKP-WE odnośnie do środków przejściowych obowiązujących od dnia podpisania do dnia wejścia w życie umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

UZASADNIENIE

Decyzją z dnia 23 lutego 2009 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (zwanymi dalej „państwami AKP") w celu wprowadzenia po raz drugi zmian do Umowy o partnerstwie między państwami AKP z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony (zwanej dalej „umową z Kotonu").

Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu negocjacje zostały pomyślnie zakończone na nadzwyczajnym wspólnym posiedzeniu ministerialnym w dniu 19 marca 2010 r., podczas którego negocjator z ramienia UE parafował zatwierdzony tekst aktów zmieniających tę umowę.

Artykuł 95 ust. 3 umowy z Kotonu upoważnia Radę Ministrów do przyjęcia środków przejściowych w odniesieniu do zmienionych postanowień przed ich wejściem w życie.

Zgodnie z art. 218 ust. 5 TFUE decyzji Rady upoważniającej do podpisania umowy, na wniosek negocjatora, może towarzyszyć decyzja o tymczasowym stosowaniu umowy przed jej wejściem w życie. Ponadto zgodnie z art. 218 ust. 9 TFUE Rada, na wniosek Komisji, przyjmuje decyzję ustalającą stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii w ramach Rady Ministrów AKP-WE.

Komisja przekazała wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

Biorąc pod uwagę fakt, że przepisy umowy zmieniającej mogą być tymczasowo stosowane bez trudności technicznych, Komisja wnosi do Rady o przyjęcie decyzji zatwierdzającej tymczasowe stosowanie umowy zmieniającej.

Komisja proponuje zatem, aby Rada przyjęła załączoną decyzję.

2010/0149 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Ministrów AKP-WE odnośnie do środków przejściowych obowiązujących od dnia podpisania do dnia wejścia w życie umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 roku, zmienioną w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r. (zwaną dalej „umową z Kotonu"), w szczególności jej art. 95 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa z Kotonu została zawarta na okres 20 lat począwszy od dnia 1 marca 2000 r. Zamieszczono w niej jednak przepis umożliwiający wprowadzenie do niej zmian w ramach procesu przeglądu przeprowadzanego co pięć lat.

(2) Dnia 23 lutego 2005 r. w Brukseli zakończono negocjacje w sprawie pierwszego przeglądu umowy z Kotonu. Zmieniona umowa została podpisana w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. i weszła w życie w dniu 1 lipca 2008 r.

(3) Decyzją z dnia 23 lutego 2009 r. Rada upoważniła Komisję do otwarcia negocjacji z państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (zwanymi dalej „państwami AKP") zmierzających do drugiej zmiany umowy z Kotonu.

(4) Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu negocjacje zostały pomyślnie zakończone i na nadzwyczajnym wspólnym posiedzeniu ministerialnym AKP-WE w dniu 19 marca 2010 r. parafowano projekty aktów, które po raz drugi wprowadzą zmiany do umowy z Kotonu.

(5) Umowa zmieniająca [, która ma zostać podpisana w Wagadugu w dniu XX czerwca 2010 r.] wejdzie w życie po zakończeniu procesu ratyfikacji, o którym mowa w art. 93 umowy z Kotonu.

(6) Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy Rada Ministrów przyjmuje wszelkie środki przejściowe, które mogą być niezbędne w okresie od dnia podpisania umowy zmieniającej po raz drugi umowę z Kotonu do dnia jej wejścia w życie.

(7) Tymczasowe stosowanie przepisów zmienionych przy okazji tego drugiego przeglądu umowy powinno stanowić środek przejściowy zarówno konieczny, jak i wystarczający,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

W odniesieniu do środków przejściowych obowiązujących od dnia podpisania umowy zmieniającej po raz drugi umowę z Kotonu do dnia jej wejścia w życie Unia Europejska zajmuje w ramach Rady Ministrów AKP-WE stanowisko, że należy zatwierdzić jej tymczasowe stosowanie zgodnie z postanowieniami załączonego projektu decyzji Rady Ministrów AKP-WE.

Niewielkie zmiany do niniejszego projektu mogą zostać uzgodnione bez konieczności zmiany załącznika do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Projekt

DECYZJA nr …/2010 RADY MINISTRÓW AKP-WE

z dnia XX czerwca 2010 r.

w sprawie środków przejściowych obowiązujących od dnia podpisania do dnia wejścia w życie
umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

RADA MINISTRÓW AKP-WE,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 roku, zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r. (zwaną dalej „umową z Kotonu"), w szczególności jej art. 95 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa z Kotonu została zawarta na okres 20 lat począwszy od dnia 1 marca 2000 r. Zamieszczono w niej jednak przepis umożliwiający wprowadzenie zmian do jej przepisów w ramach procesu przeglądu przeprowadzanego co pięć lat.

(2) Dnia 23 lutego 2005 r. w Brukseli zakończono negocjacje w sprawie pierwszego przeglądu umowy z Kotonu. Zmieniona umowa została podpisana w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. i weszła w życie w dniu 1 lipca 2008 r.

(3) Negocjacje dotyczące drugiej zmiany umowy z Kotonu zostały oficjalnie rozpoczęte na posiedzeniu wspólnej Rady Ministrów w dniu 29 maja 2009 r. i zakończyły się w Brukseli dnia 19 marca 2010 r. Umowa zmieniająca [, podpisana w Wagadugu w dniu 22 czerwca 2010 r.,] wejdzie w życie po zakończeniu procesu ratyfikacji, o którym mowa w art. 93 umowy z Kotonu.

(4) Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu Rada Ministrów przyjmuje wszelkie środki przejściowe, które mogą być niezbędne w okresie od dnia podpisania umowy zmieniającej po raz drugi umowę z Kotonu do dnia jej wejścia w życie.

(5) Strony uznają za właściwe, aby zapewnić wcześniejsze stosowanie zmienionej umowy, począwszy od dnia jej podpisania.

(6) Strony będą dążyć do zakończenia procesu ratyfikacji w dwa lata po podpisaniu umowy zmieniającej po raz drugi umowę z Kotonu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Tymczasowe stosowanie umowy

Umowa zmieniająca po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r., jest tymczasowo stosowana od dnia jej podpisania.

Artykuł 2

Wejście w życie i okres obowiązywania niniejszej decyzji

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania. Niniejszą decyzję stosuje się do dnia wejścia w życie zmienionej umowy.

Unia Europejska podejmuje wszystkie konieczne działania dla zagwarantowania pełnego wdrożenia zmienionej umowy z Kotonu, a strony dążą do zakończenia wszystkich procedur koniecznych do pełnego wejścia w życie tej umowy w dwa lata po jej podpisaniu.

Państwa członkowskie UE oraz państwa AKP podejmują środki, które uznają za właściwe w celu wdrożenia niniejszej decyzji.

Sporządzono w Wagadugu dnia XX czerwca 2010 r.

W imieniu Rady Ministrów AKP-WE

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Umowa zmieniająca po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.